



AYUNTAMIENTO DE NÁIN-VALLE DE ELORZ
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL
UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

bidezorro

Núm. 80 / Enero 2016 / Difusión gratuita
80. zenbakia / 2016ko urtarrila / Doako alea



¡Feliz año nuevo!

Urte berri on!

El Área de Jardinería presenta el proyecto Ecochef a los restauradores navarros **_Pág. 6**

Bea Cantero, bibliotecaria de Noáin, obtiene el Premio Café 1916 con su primera novela **_Pág. 23**





Número 80 / Enero 2016
80 Zenbakia / 2016ko urtarrila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
JUBILADOS / SSB	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23



BOLETÍN DE INFORMACIÓN MUNICIPAL UDAL INFORMAZIO ALDIZKARIA

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz
Noain-Elortzibarko Udala

Edita:
Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /
Noain-Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Cecilia Antolín, Amara Galafate, Nicolás José Subirán, Aitor Pérez, Adriana Balda, Juan Felipe Martínez de Lizarrondo, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Laura Zardoya, Miguel Ángel Sánchez, Zesar Armendáriz, Angelines Armendáriz y Susana Flores

Redacción-Coordinación:
HEDA Comunicación S. L.
Concejo de Ustárruz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. Fax. 948 14 82 46.
e-mail: info@heda.es. web: www.heda.es

Fotografía: Antonio Olza
Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.
Impresión: Gráficas ALZATE
Depósito legal: NA 0414-1997
Tirada: 3.600 ejemplares
Difusión gratuita

Impreso en papel con certificado PEFC

¿Te acuerdas?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te petece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

Publicamos en este número una fotografía cedida por el vecino de Noáin, Josi Erro, y fechada en 1971. Se trata del primer equipo infantil San Miguel de Noáin, que disputó en pretemporada un torneo organizado por el C.A. Osasuna en el Sadarçillo. Junto a los chavales aparecen el delegado, Julián Arzo, y el entrenador, Jesús Goñi "El cano", toda una institución como jugador, entrenador y árbitro.



Nacimientos, matrimonios y defunciones

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

NACIMIENTOS

- > Gabriela Peñaranda Martínez, 16.02.2015
- > Carlota Indave Balda, 14.07.2015
- > Carlota Pose Larripa, 7.08.2015
- > Ángela Leahan Doosey, 10.08.2015
- > Eneas Fayanás Gutiérrez, 12.08.2015
- > Adrián Ripalda Fernández, 14.08.2015
- > Lucas Sola Gómez, 15.08.2015
- > Anir Darkaoui El Morabiti, 23.08.2015
- > Nora Pérez de Ciriza Valencia, 20.09.2015
- > Endika Amat Huarte, 30.09.2015
- > Jurdan Ayuela Amador, 08.10.2015
- > Adur García Cordón, 09.10.2015
- > Rodrigo de Castro Ducay, 14.10.2015
- > Delia González Gutiérrez, 14.10.2015
- > Oihan Solchaga Gorria, 14.10.2015

- > Sara de Castro Fernández, 16.10.2015
- > Sara Viu Dieste, 22.10.2015
- > Iván Carrasco Casanova, 28.10.2015
- > Joel Guerrero Rodríguez, 07.11.2015
- > Lucas Sola Elizari, 14.11.2015
- > Florencia Rivero Seymour, 23.11.2015
- > Elaia Unzué Sola, 24.11.2015
- > Aleix Bordialás Vázquez, 01.12.2015
- > Cayetana Basterra Gómez, 03.12.2015
- > Judith Martínez Ochoa, 05.12.2015
- > Alatz Iraola Asiain, 13.12.2015

DEFUNCIONES

- > Francisco Javier Armendáriz Irigoyen, 26.11.2015
- > M^a Lourdes Lacasta Martínez, 14.12.2015
- > Antonio Moreno Rodríguez, 24.12.2015



POLICÍA MUNICIPAL

Información útil en caso de nieve o hielo

Desde Policía Municipal de Noáin-Valle de Elorz se recomiendan una serie de medidas de precaución a los conductores ante un posible temporal de frío y nieve. En primer lugar, se aconseja a los ciudadanos que no deben viajar en coche a menos que sea estrictamente necesario y si no se puede evitar, conviene desplazarse de día y estar informado del estado de las carreteras y lugares de refugio. Asimismo, se recomienda viajar acompañado e informar al entorno cercano de la ruta que se va a seguir.

Por otro lado, es conveniente revisar el estado del vehículo antes de salir, especialmente los neumáticos, frenos, batería, luces, anticongelante, refrigerante y calefacción. También se aconseja salir con el depósito lleno y llevar radio, cadenas, linterna, teléfono móvil y ropa de abrigo. Asimismo, es importante llevar accesorios como alcohol y rascador para deshelar el parabrisas. Si en la carretera por la que se circula hay nieve o hielo, es preciso circular despacio, poner las cadenas, conducir con marchas cortas y evitar las zonas sombrías porque es donde más hielo se forma. No se recomienda pisar el freno sobre un tramo helado, sino ir reduciendo la velocidad con las marchas.

Si se queda atrapado por la nieve dentro del coche y lejos de poblaciones, es aconsejable permanecer en el interior del vehículo con el motor encendido y la calefacción puesta, con cuidado de renovar el aire con la ventanilla entreabierta cada cierto tiempo. Asimismo, es preciso comprobar que la salida del tubo de escape se mantiene libre en todo momento para que el humo no penetre en el coche y pueda intoxicar a los ocupantes. Se recomienda igualmente no dormirse y no salir a buscar ayuda mientras dura la tormenta.

Finalmente, si se aparca el coche en la calle durante la noche, es aconsejable levantar los limpiaparabrisas, tapar la cerradura con cinta aislante o una capa de vaselina y poner el freno de mano.

Los propietarios de los inmuebles están obligados a mantener transitable la acera situada junto a sus domicilios durante los episodios de nieve o hielo.

En diversos puntos del municipio están situados pequeños depósitos de sal. Utilícelos solo en caso de verdadera necesidad. La sal es un producto dañino para las plantas, los cauces de los ríos y deteriora nuestras aceras y calzadas, por lo que debe ser utilizada con moderación.

Ante cualquier situación de emergencia o accidente, los vecinos pueden llamar al 112 o al teléfono de Policía Municipal de Noáin-Valle de Elorz (605 834 045).

Teléfonos de interés

AYUNTAMIENTO

Oficina principal y Urbanismo
948 31 72 03 / 06 / 08
Fax. 948 31 84 67
E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz
948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda 21
948 07 48 48
E-mail. agenda21@noain.es

Centro municipal Lorenea
607 16 10 12
E-mail. lorenea@varazdin.es

Patronato de Deportes
948 31 75 16
E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal
948 31 71 48

Centro Cultural
948 31 73 05
Fax. 948 31 71 01
E-mail. info@culturanoain.com
Web. www.culturanoain.com

Biblioteca Pública
948 31 21 49
E-mail. biblinoain@cfnavarra.es

Servicio Social de Base
948 31 82 87
E-mail. sssbnoain@infolocal.org

Policía Municipal
948 31 21 79
605 83 40 45
E-mail. policia@noain.es

ORGANISMOS

Escuela de Música
948 31 79 97
E-mail. emusicanoain@hotmail.com

Club de Jubilados
948 34 69 68
E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

Colegio Público San Miguel
948 36 80 75
Fax. 948 36 82 40
E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin
948 36 80 53
Fax. 948 36 82 16
E-mail. iesonoai@pnte.cfnavarra.es

Centro de Salud
Cita previa:
948 36 81 55/56

Instalaciones Deportivas
948 31 75 10

Aeropuerto
948 16 87 00

RENFE
948 31 76 66

Transporte Comarcal
(Mancomunidad
Comarca de Pamplona)
948 42 32 42

Taxi
948 23 23 00

Parroquia San Miguel
948 31 74 33

COLECTIVOS

APYMA Primaria
666 90 94 65
E-mail.
apymasanmiguel@gmail.com

APYMA Secundaria
687 43 73 12
E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola
E-mail.
noaingogaueskola@hotmail.com

Scout Lykos
948 31 81 14
E-mail. scoutlykos@hotmail.com

Horarios y precios de alquiler de instalaciones deportivas

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10 a 22 h.

Precios:

Para 4 personas o menos: 20 € con luz. 13 € sin luz.

Para más de 4 personas: 27 € con luz. 20 € sin luz.

Frontón del colegio San Miguel

El frontón del Colegio permanecerá abierto al público en estos horarios de uso libre y gratuito, siempre y cuando no haya colegio/instituto y actividades organizadas por el Patronato de Deportes, que tienen prioridad de uso.

De lunes a viernes, días que haya colegio, de 16:30 a 22 h.

Sábados, de 10 a 20 h.

Domingos: de 10 a 14 h.

Días que no haya colegio: cerrado.

Días festivos: cerrado.

Precio: Gratuito.

Rocódromo

Gratuito, con los mismos horarios del frontón del Colegio, respetando reservas para pelota y patinaje.

Pistas tenis Polígono Elorz

Precio: Gratuito, lunes a domingo.

Sistema de reserva DEL FRONTÓN, ROCÓDROMO Y PISTAS DE TENIS

Libre utilización: el primero que llega, juega.

Máximo de tiempo de juego: una hora desde que algún otro grupo o persona solicita jugar.

Salidas de montaña

Edad: a partir de 14 años.
Precio: 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Patronato de Deportes (948 31 75 16).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

CALENDARIO

El calendario de 2016 no se había cerrado en el momento de editar este boletín municipal. Puedes consultar el mismo en el Patronato de Deportes (948 31 75 16).

Apoyo municipal a la Plataforma "No al matadero de Salinas"

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 3 de noviembre mostrar su apoyo a la Plataforma Ciudadana "No al matadero de Salinas" mediante la concesión de una ayuda económica de 2.000 euros para hacer frente a los gastos derivados de la defensa jurídica de los intereses de este colectivo.

En el acuerdo aprobado por el Pleno, el Consistorio muestra su rechazo a la construcción del matadero en la Meseta de Salinas, critica la falta de información recibida tanto por el Ayuntamiento como por los vecinos/as de los municipios afectados, y solicita al Gobierno de Navarra su mediación en este conflicto para encontrar una ubicación para esta infraestructura que no genere tensiones.

PLATAFORMA "NO AL MATADERO"

La Plataforma "No al matadero" está formada por vecinos/as de los diferentes municipios (Noáin-Valle de Elorz, Cendea de Galar y Beriáin) afectados por la construcción en la Meseta de Salinas de un matadero con capacidad para más de 50 toneladas.

Según explican sus responsables en un escrito, "este tipo de industria puede tener riesgos medioambientales derivados de las emisiones al aire, tales como los olores, problemas con ruidos derivados del transporte de los animales, estancia de los mismos en la instalación, riesgos asociados al vertido de aguas contaminadas, vertidos de sangre, alta carga orgánica, limpieza de instalaciones y equipos o situaciones de emergencia o accidente en los sistemas de almacenamiento, además de problemas susceptibles de afectar el suelo, bien por vertidos líquidos y la deposición de residuos orgánicos, y posibles infecciones relacionadas con insectos, roedores e incluso aves carroñeras".

Este colectivo lleva desde el pasado mes de mayo intentando sin éxito paralizar este proyecto, y destaca "el compromiso de esta comunidad, su consciencia social y su solidari-



Udala Getzeko hiltzearen aurkako ekimenarekin bat.

Noain-Elortzibarko Udalak bere sostengua adierazi dio "Getzeko hiltzei ez" herritar plataformari. Zehazki, 2.000 euroko diru-laguntza eman dio, ekimen horren interesen defentsa juridikoak eragindako gastuei aurre egiteko. Getzen 50 tonatik gorako edukiera izanen duen azienda-hiltze bat eraikitzearen aurka ari dira hainbat udalerritako auzokideak.

dad, tanto como su preocupación, en este proyecto que nos ocupa, por mejorar la calidad de vida de todos los que habitamos esta zona. Nada se logra fácilmente, sólo con el trabajo diario y la dedicación constante se consiguen los objetivos trazados. Hoy sentimos orgullo porque con mucho esfuerzo, con responsabilidad, con voluntad, con compromiso, con esperanza, en equipo, con los mismos ideales, sorteando obstáculos, eludiendo los palos que nos pusieron en las ruedas, estamos más convencidos que nunca que se puede paralizar este proyecto. Los vecinos de nuestro pueblo

nos han demostrado que se puede. Que nada es imposible cuando creemos en lo que queremos, y ponemos el corazón y la pasión en lo que hacemos".

Por ello, piden el apoyo a la Plataforma del mayor número de vecinos/as. "No nos vamos a rendir hasta que nuestro fin se consume, os necesitamos más que nunca para pelear de nuevo junto a nosotros y junto a nuestro Ayuntamiento que nos ha

demonstrado su total confianza y apoyo. Somos muchos los que alzamos nuestra voz en contra de decisiones injustas que una vez más perjudica a nuestro pueblo, suficientemente castigado ya".

Las personas interesadas en conocer mejor este proyecto y la actividad de la plataforma pueden consultar la página web www.noalmatadero.com.

La web recoge toda la información sobre el problema del nuevo matadero que afecta a los vecinos/as de Noáin-Valle de Elorz, Beriáin y Salinas, y pretender ser un punto de encuentro para que todas las personas afectadas puedan expresarse, colaborar, debatir y aportar información. Para ello cuenta con perfiles en las principales redes sociales (Facebook, Twitter, YouTube y Google+).

PINTURA Y DECORACIÓN
 Martín Turrillas Iturbide
MATIUS
 Plaza San Miguel, 1-3º A
 Tel.: 696 94 66 73
 31110 Noáin (Navarra)

Angelines
 LIBRERÍA • REGALOS
 Librería • bazar
 Artículos de regalo
 libros de texto • Prensa
 Fotocopias • Fax
 C/ Real, 27 • NOÁIN
 Tel. y fax: 948 31 83 93

TALLERES AUXILIARES
ALFIL E.S.
 Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado
 Componentes agrícolas y ganaderos
 Reparación y venta de maquinaria agrícola
 Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
 E-mail: talleresalfil@terra.es
 Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)

Una aplicación para móviles facilita el reciclaje de residuos

ReciclApp-BirziklApp aclara qué residuo debe depositarse en cada contenedor y permite localizar equipamientos específicos como puntos limpios, contenedores de aceite, pilas o ropa, etc.

Ya está en marcha una aplicación para móviles (app) que facilita el reciclaje de residuos. ReciclApp-BirziklApp aclara dudas, facilita el correcto depósito de residuos y amplía los canales de comunicación entre mancomunidades y la ciudadanía.

La aplicación, impulsada por el Gobierno de Navarra a través de la sociedad pública Gestión Ambiental de Navarra, S.A. (GANASA), pretende incidir en determinados aspectos en los que la sociedad navarra muestra todavía algunas dudas, según refleja el Estudio de Hábitos y Actitudes de la población realizado por Ecoembes. Así, trata de aclarar qué residuo debe ser depositado en cada contenedor, permite localizar equipamientos específicos como los puntos limpios, los contenedores de aceite, pilas o ropa, u otros servicios que ofrecen las mancomunidades



de residuos de Navarra y permite que la ciudadanía se ponga en contacto con su mancomunidad para resolver posibles incidencias. Además, informa sobre el destino de las basuras, mostrando a través de audiovisuales el proceso de reciclaje de los distintos residuos.

Tras una fase piloto para dispositivos Android, la aplicación se ha extendido a Iphone, por lo que abarca el 95% de los teléfonos móviles utilizados actualmente.

Esta herramienta se ha realizado en el marco de los convenios que el Gobierno de Navarra mantiene con los Sistemas Integrados de Gestión de Residuos (SIG), Ecoembes, Ecovidrio y las entidades gestoras de los sistemas integrados de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), y cuenta con la colaboración de las mancomunidades de residuos de Navarra.

El Consistorio contrata el suministro eléctrico con una comercializadora de energía 100% renovable

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz firmó el pasado 15 de octubre un convenio con Energía Gara Nafarroa -filial de Som Energia-, una cooperativa sin ánimo de lucro con más de 23.000 socios en el Estado que comercializa únicamente energía verde (100% renovable), para el suministro de energía eléctrica a cinco edificios del municipio: Ludoteca-Local Juvenil, cementerio municipal, trastero de la Plaza de los Fueros, pisos sociales para realojos y local de Reciclate.

Se trata de una medida más a favor de la sostenibilidad de la localidad, que ha visto cómo desde 2004 se ha reducido en un 34% el consumo de electricidad en alumbrado público y en un 32%



el gasto de electricidad en los diferentes edificios de propiedad municipal, gracias a la puesta en marcha de diversas medidas de eficiencia energética.

BREVES

Contratados cinco jóvenes durante seis meses a través de una convocatoria del SNE.

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha contratado a un total de cinco jóvenes del municipio a través de la convocatoria de subvenciones a Entidades Locales de Navarra para favorecer la inserción laboral de personas jóvenes desempleadas, realizada en octubre por el Servicio Navarro de Empleo. A la citada convocatoria pública se presentaron un total de ocho solicitudes, aunque únicamente las cinco personas contratadas cumplían los requisitos de la misma. Los cinco jóvenes tienen un contrato de seis meses de duración que se inició el pasado mes de noviembre y realizan sus labores en Servicios Múltiples (3), Jardinería (1) y recepción de la Casa Consistorial (1). La aportación del Servicio Navarro de Empleo asciende a 5.950 euros por trabajador, cantidad a la que el Consistorio añade un total de 2.415 euros por cada uno de los contratos, de manera que el sueldo bruto de cada uno de los cinco jóvenes es de 850 euros al mes.



Organizada una nueva edición del Zacatín en Noáin.

El Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento, en colaboración con un grupo de personas voluntarias del municipio, organizó el pasado 15 de noviembre una nueva edición del Zacatín en la Plaza de los Fueros, que contó este año -gracias a la campaña de la Mancomunidad de la Comarca de implantación del 5º contenedor- con hinchables para los más pequeños. El Zacatín es un mercadillo sin dinero, sin intercambio, sin trueque. Es un nuevo modelo de mercadillo gratuito, en el que los asistentes pueden desprenderse de los objetos que no utilizan y coger aquello que necesitan, todo de forma gratuita. Sin trampa, ni cartón. La próxima edición del Zacatín tendrá lugar en primavera.

centro óptico
elorz

Más de 13.000 personas en Navarra sufren **glaucoma** y la mitad no lo saben ya que se trata de una enfermedad silenciosa.

En Centro Óptico Elorz contamos con los equipos adecuados para su detección.

Pide tu cita. No esperes a no ver nada

Calle Real 35 - Noain • Tel. 948 078 100





El Área de Jardinería presenta el proyecto Ecochef a los restauradores navarros

El pasado 3 de noviembre tuvo lugar la presentación pública del proyecto Ecochef, una novedosa iniciativa del Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento de Noáin y de la Fundación Varazdín que pretende crear un total de 10 espacios ajardinados con especies comestibles apadrinados por otros tantos restaurantes. Cada espacio quiere ser el escaparate de un restaurante que apueste por la producción de calidad, la inserción socio-laboral y la economía sostenible.

La presentación pública de Ecochef corrió a cargo de Mikel Baztan, responsable del Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento, y contó con la presencia del alcalde de Noáin-Valle de Elorz, José Ignacio Erro; Carlos Zapata, gerente de la Fundación Varazdín; el presidente del CPAEN, Edorta Lezaun; el director del CENIFER, Luis Orus; técnicos del departamento de agroecología de la UPNA;

representantes de la Asociación Hostelería Navarra; cocineros como Álex Mugica y su compañera Arantxa Sagastibeltza, de La cocina de Álex Múgica, y Pilar Idoate, del restaurante Europa; y hosteleros como Ángel Regueiro, del restaurante Enekerri.

El proyecto integra tres aspectos como son la gastronomía, la sostenibilidad y el medio ambiente,

la inserción social a través de la Fundación Varazdín y la creación de distintos eventos, como la feria Garden Gourmet, que se celebrará en mayo y en la que competirán los jardines comestibles que representen a los restaurantes o grupos de restaurantes que formen parte de la propuesta.

Ecochef invita a interactuar en este proyecto a los restauradores y la ciudadanía, a través del gusto, la belleza y el cuidado de las personas y el medio ambiente y ofrece un marco bello y único como el Parque de los Sentidos y el Centro Municipal Lorenea como embajadas de sus propuestas gastronómicas y ornamentales destinadas a un público en busca de innovación y creatividad.

MENÚ DE ESPACIOS

El proyecto de propone un menú de espacios, herramientas y eventos que multipliquen la visibilidad y la imagen de los establecimientos entre la clientela local y sean referencia del turismo gastronómico sostenible. Así, los restaurantes que apadrinen cada uno de estos 10 espacios podrán lucir sus ideas e imagen no solo en su jardín comestible, sino a través de eventos, demostraciones y cursos, así como mediante una pantalla táctil, una página web e información impresa.

Para dar más fuerza al proyecto, cada primavera tendrá lugar la renovación de los jardines y su presentación pública mediante un evento público. Además, se creará el Premio ECOCHEF, que será otorgado a los mejores jardines en la competición mediante votación directa de los asistentes al evento.

El proyecto, que prevé echar a andar a partir de la próxima primavera, ha sido financiado al 100% gracias a sendas subvenciones otorgadas por el Departamento de Bienestar Social del Gobierno de Navarra y la Fundación Obra Social La Caixa. Se prevé que pueda crear dos puestos de trabajo inicialmente, aunque se pretende que el número de empleos pueda aumentar en el futuro.

Agenda 21 y el Colegio San Miguel inician el proyecto "Mochila Energética" para incentivar el ahorro energético

El Área municipal de Jardinería y Agenda 21 ha ideado un nuevo proyecto que pretende sensibilizar e informar a las familias en temas de ahorro y eficiencia energética y de agua. El proyecto, denominado "Mochila energética", se llevará a cabo con las familias de Primaria del Colegio Público San Miguel, durará en torno a dos años y se ha puesto en marcha este mes de enero.

Para conseguir los objetivos propuestos en el programa se han preparado 11 mochilas que contienen diferentes elementos e informaciones que ayudan a ahorrar agua y energía en los hogares. Así, cada mochila contiene una bombilla led, un foco led, un medidor de consumos eléc-



tricos, un termómetro, un kit de aireadores para grifos, un rociador de ducha eficiente, un reloj de arena y varias guías y hojas informativas. La mayor parte de los elementos de este kit han sido donados por Leroy Merlin Pamplona gracias al convenio suscrito con el Consistorio el pasado mes de noviembre.

Los alumnos/as de Primaria llevarán a casa una de estas mochilas durante una semana, con el objetivo de que las familias prueben y curiosen las guías y elementos que el kit contiene. El proyecto contempla trabajar una sesión con los niños/as en el aula, para mostrarles los diferentes elementos del kit (en la foto) y para qué sirve cada uno de ellos, y también se hará una reunión con los padres y madres para que lo conozcan de primera mano. Este curso se pretende trabajar con los alumnos/as de 4º y 6º de Primaria, y el curso próximo se hará con los restantes cursos, de tal forma que en dos años participen todas las familias de Primaria del colegio.

BREVES

Baja el precio del servicio de transporte público entre los pueblos. El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha decidido modificar el precio del servicio de transporte público que une los pueblos del Valle con Noáin, que baja de 1 euro a 0,50 céntimos por viaje.

Se trata de la primera medida adoptada por el Consistorio para mejorar y optimizar este servicio que se puso en marcha en 2005 impulsado por los Foros de Participación Ciudadana de la Agenda 21, y se ha mantenido de forma ininterrumpida hasta la actualidad. En marzo de 2014 se redujo el servicio de siete a cuatro-cinco trayectos diarios para reducir el elevado coste del mismo (superior entonces a 60.000 euros anuales) hasta los 20.000 euros al año, ya que el estudio de uso realizado por el Ayuntamiento constató una utilización escasa de este sistema de transporte.

El Ayuntamiento destina 37.500 euros para ayudas al déficit de los concejos. El Pleno del

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 3 de noviembre la concesión de un total de 37.500 euros para ayudas al déficit de los concejos del valle correspondientes a 2015. Cada uno de los concejos recibe una cantidad fija de 3.500 euros hasta un total de 17.500 euros, mientras que los 20.000 euros restantes se abonan de forma variable en función de indicadores objetivos del volumen de gasto corriente de cada concejo, en este caso el gasto anual de alumbrado público.

De este modo, el reparto queda de la siguiente manera: Zabalegui recibe un total de 4.162,25 euros, Guereniain 3.963,58 euros, Elorz 9.129,14 euros, Imárcoain 11.778,15 euros y Torres 8.466,89 euros.

Se buscan familias para formar parte del programa del gallinero-compostero situado en el Parque de los Sentidos

El Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento busca nuevas familias que deseen participar en el programa del gallinero-compostero del Parque de los Sentidos.

El avicompostero o gallinero-compostero permite que las gallinas se alimenten prácticamente de los residuos orgánicos que 30 familias del municipio les suministran diariamente. Las familias que participan se comprometen a traer al menos una vez a la semana sus residuos orgánicos de casa y una vez al mes a cada familia le toca dar de comer a las gallinas con los restos orgánicos que se han traído durante ese día, cambiarles el agua, controlar que estén bien y recoger los huevos que han puesto esa jornada. Para participar el único requisito es estar empadronado/a en el municipio y comprometerte a traer residuos al menos una vez a la semana y a hacer de "granjero/a" un día al mes. El proyecto se inició en enero de 2013 y por él han pasado ya 59 familias del municipio, se han reutilizado 14.000 kilogramos de materia orgánica y a cambio



se han obtenido en torno a 6.000 huevos y 5.000 kilogramos de compost de primera calidad, que se ha utilizado en la huerta ecológica del Parque de los Sentidos.

Las personas interesadas deben enviar un correo electrónico a la dirección agenda21@noain.es, aportando el nombre y apellidos y un teléfono, llamar al teléfono 948 07 48 48 o acercarse a la tienda/café del Centro Municipal Lorenea.

15 familias participan en una nueva edición del programa Hogares Verdes

El Área de Jardinería y Agenda 21 del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha puesto en marcha un año más el programa Hogares Verdes, cuyo objetivo es enseñar a las familias a ahorrar energía y agua en el hogar a través de talleres, asesoramiento continuo y un kit que les ayuda a conseguir este objetivo. Como en la anterior edición, el Consistorio ha firmado un convenio con Leroy Merlin Pamplona por el que la empresa facilita gratuitamente los kits para las familias, y que este año además

también contaban con elementos donados por el Ministerio de Medio Ambiente.

Además, la mayoría de las familias que formaron parte de Hogares Verdes en el anterior curso continúan este nuevo curso con diferentes talleres. Las personas interesadas en participar en la próxima edición de Hogares Verdes, que comenzará en otoño, pueden apuntarse en el Área de Jardinería y Agenda 21, sita en el Centro Municipal Lorenea.

Aprobado el reparto de subvenciones a proyectos de cooperación y entidades sin ánimo de lucro

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó el pasado 24 de diciembre mediante resolución de Alcaldía el reparto de subvenciones a proyectos de cooperación con países del Tercer Mundo correspondientes a 2015, cuya partida total asciende a 41.072,55 euros. Cabe recordar que con fecha 3 de septiembre, el Pleno aprobó la concesión de sendas ayudas por valor de 3.000 euros cada una a la Fundación Banco de Alimentos de Navarra y a la ONG Karuna Proyectos Sociales para ayudar a las víctimas del terremoto de Nepal. El resto de la partida -35.072,55 euros- se ha repartido a partes iguales (7.014,51 euros cada uno) entre los siguientes proyectos: Nakupenda África para el proyecto de construcción de una

escuela, un dispensario médico y un programa agro-ganadero en la República Democrática del Congo; Ilumináfrica para el proyecto denominado "Luz a tus ojos Hospitales Bedbgedjia y Dono-Manga en el Chad"; Acoes Navarra para el proyecto de construcción de un parque público y una zona verde de juegos en Tegucigalpa (Honduras); Fundación Siempre Adelante para el proyecto de ampliación y mejora del aula de informática de una escuela en la República Democrática del Congo; y Karuna Social Programme para el proyecto de escuela de costura en Nepal.

ENTIDADES SIN ÁNIMO DE LUCRO

También se aprobó por resolución de Alcaldía de

fecha 21 de diciembre la propuesta de reparto de subvenciones a entidades sin ánimo de lucro del año 2015, de la siguiente forma: Baztan Ikastola (actividades culturales y deportivas del Nafarroa Oinez), 323 euros; Perrera "Chicas de Etxauri", 31,62 euros; Fundación Osasuna, 150 euros; Fundación Síndrome de Dravet, 268,25 euros; Asociación Ayúdala a Caminar, 268,25 euros; Asociación de Esclerosis Múltiple de Navarra-Ademna, 268,25 euros; Teléfono de la Esperanza, 268,25 euros; Asociación Eunat de familias de personas con discapacidad auditiva de Navarra, 268,25 euros; Asociación Ebys Navarra, 268,25 euros; Asociación de Personas Sordas de Navarra-Asorna, 268,25 euros; y Asociación Navarra de fibromialgia y fátiga crónica, 268,25 euros.

El Pleno del Ayuntamiento ya había aprobado el pasado 3 de noviembre la concesión de una ayuda de 500 euros a la Asociación de Familiares de Fusilados de Navarra, por lo que el importe total de ayudas a entidades sin ánimo de lucro en 2015 ha ascendido a 3.150,62 euros.

CLUB DE JUBILADOS



En la imagen superior, asistentes a la fiesta de Navidad de la Jubileoteca. A la izquierda, encuentro de abuelos y nietos en el Centro Cívico.



Música y más en la Semana Cultural

La programación comenzó el 4 de noviembre con una charla sobre el Alzheimer a cargo de la Asociación de Daño Cerebral de Navarra (ADACEN) a la que asistieron unas 150 personas. Al día siguiente, actuó la Rondalla de San Jorge, y el día 6 tuvo lugar el III Encuentro de abuelos y nietos, en el que mayores y pequeños compartieron

una agradable tarde en el Centro Cívico. Juntos escucharon a las distintas agrupaciones de la Escuela de Música Julián Gayarre, degustaron un chocolate con bollos y escucharon algunas poesías escritas por los más pequeños a sus mayores. La programación se cerró el fin de semana con las actuaciones musicales de la Es-

cuela de Jotas Irabia y el grupo de mariachis Los Cazahuates.

Concluida la Semana Cultural, el Club realizó varias actividades antes de finalizar el año. Así, el servicio jurídico gratuito del SSB ofreció el 30 de noviembre una charla sobre herencias y testamentos; el 12 de diciembre, se celebró la tradicional comida de Navidad con asistencia de 170 comensales; y el día 21 tuvo lugar una animada Fiesta de Navidad de los usuarios del servicio de Jubileoteca que contó con la actuación de la Coral Valle de Elorz, interpretación de villancicos por parte de los usuarios, reparto de unos guantes de obsequio a cargo del presidente de la Mancomunidad de SSB y un animado aperitivo final. Finalmente, el día 26 hubo lunch y sesión de música mexicana con Los Tenampas, y también en diciembre se entregaron obsequios a los socios y socias que no pudieron acudir al Club.

NUEVO CURSO DE INFORMÁTICA

Durante este mes de enero, está abierto el plazo para inscribirse a un nuevo curso de Informática de dos semanas organizado por el Club para el mes de febrero. Además, está prevista una sesión musical con Los de Siempre (30 de enero), el comienzo de los campeonatos de mus y brisca en febrero y una excursión a Javier el 10 de marzo.

Chatarra y Desguaces
J. Goñi

- ✓ Compra-venta de chatarra y metales
- ✓ Desguace de vehículos
- ✓ Camión pluma
- ✓ Servicio de contenedores

Pol. Morea Norte, parc. 3 • 31191 Beriain
Tel. 609 439 818 • Fax. 948 152 717
www.chatarrasgoni.com

M^o Jesús Irisarri
ESTETICISTA

Tratamientos faciales
Depilación láser,
eléctrica y a la cera
Manicura semipermanente
Pedicuras
Maquillajes

948 31 27 11
689 23 15 08

Plaza de los Fueros, 7 bajo
NOAIN



C/ REAL, 64. NOAIN - T. 948 318 094

El Servicio Social de Base aboga por un impulso de las políticas de igualdad en los municipios

El Servicio Social de Base de la Zona de Noáin ha cerrado su programa de Igualdad 2015 con la puesta en marcha de varias formaciones para el personal político de la zona, con el objetivo de sensibilizar y formar a quienes tienen la representatividad de los territorios de la Mancomunidad. El objetivo ha sido promover el desarrollo de las políticas de igualdad y conocer sus posibles implicaciones en el ámbito local.

“La igualdad es un área transversal a todas las áreas y departamentos, por los que la formación en esta materia es una herramienta válida y eficaz, por tratarse de personas involucradas en ordenanzas, programas, recursos, estudios o estadísticas, donde es necesario incorporar el enfoque de género. Resulta clave el abordaje de la participación en el desarrollo de las Políticas de Igualdad por parte de personas y organizaciones comprometidas con la igualdad, más allá del rol desempeñado por parte de quienes puedan tener responsabilidad

política y técnica en las mismas”, señala Aurora Sanz, técnica de Igualdad del Servicio Social de Base.

Por otra parte, es un momento idóneo para acercarse al programa de Igualdad del SSB de la Zona de Noáin, dados los recientes cambios políticos, la apertura del nuevo año, la Programación de Igualdad 2016 y la cercanía del 8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer, donde uno de los ejes fundamentales sigue siendo la integración de los intereses, las inquietudes y las prioridades de las mujeres en las

Políticas de Igualdad, “porque no debemos olvidar que no son un colectivo minoritario, ni sus intereses los de una minoría, sino los de una mayoría legítima y silenciada que busca emanciparse de los actuales modelos de desarrollo y crecimiento limitantes y generadores de desigualdad”.

Por ello, la técnica de Igualdad considera que puede ser muy positivo impulsar, desde la acción política y desde las distintas áreas desde las que trabajan actualmente sus representantes, un modelo con presencia y participación en las políticas de Igualdad de Oportunidades, acciones más inclusivas que ayuden a percibir la desigualdad de género como problema por parte de la población y, por tanto, conlleven una mayor implicación y compromiso.

Berdintasunaren aldeko politikei bultzada udalerrietan. Noain aldeko Oinarritzko Gizarte Zerbitzuak Berdintasuna 2015 izeneko programa bururaino eraman du hainbat prestakuntza saioen bitartez; zehazki, inguruko kargu politikoendako saioak izan dira, Mankomunitatean sarturiko lurraldeen ordezkariak sentsibilizatzeko eta prestatzeko. Berdintasunaren aldeko politiken garapena sustatzea izan da helburua, eta toki esparruan zer-nolako inplikazioak izan ditzakeen jakitea.

Unos 60 participantes en dos talleres para padres y madres de niños y adolescentes

El Servicio Social de Base de Noáin organizó en octubre y noviembre dos talleres de prevención y educación

El primero de ellos, titulado “Ya son adolescentes... y ahora ¿qué hacemos?”, se celebró en el salón de actos del Instituto Elortzibar los días 28 de octubre y 4, 11 y 18 de noviembre con asistencia de 34 personas e impartido por Belén Sancho, psicóloga del Servicio Social de Base de Noáin; Chari Sánchez, responsable del Centro Joven de Beriain, y Francisco Javier Zapico, monitor de la Asociación Kaskikos; Julia López y Ana Lete, directora y orientadora del Instituto Elortzibar de Noáin; y Begoña Laquidain, agente de Igualdad del SSB de Noáin y un miembro de la Policía Municipal.

En el taller se abordaron temas como la comunicación, los límites y las relaciones familiares; el consumo como parte del ocio juvenil; cómo motivar a los hijos para el desempeño escolar; o las redes sociales (móviles, internet, whatsapp...).

Paralelamente tuvo lugar un taller dirigido a padres y madres de niños/as de Primaria al que asistieron 25 personas. El taller llevó por título “Aprendiendo a educar” y se celebró en el Colegio San Miguel los días 3, 5, 10, 12 y 17 de noviembre.

En este caso participaron Begoña Laquidain, agente

de Igualdad del SSB de Noáin; Belén Sancho, psicóloga del SSB de Noáin; Juan Carlos Turumbay, director del Colegio Público San Miguel; Joan Palau, pediatra del Centro de Salud de Noáin; y Rafael Maset, experto en Coach y miembro de la Apyma



del Colegio Comarcal de Beriain; y se trataron temas como la corresponsabilidad y los buenos tratos; la comunicación, la disciplina y la afectividad; las relaciones entre familia, colegio y sociedad; los hábitos de vida saludables; y la relación de pareja tras el nacimiento de los hijos e hijas.

Todas las sesiones de ambos talleres contaron con servicio de guardería.

CAMPAÑA



Recogida de juguetes.

La Mancomunidad del Servicio Social de Base, en colaboración con los centros de enseñanza -Instituto Elortzibar y Colegio San Miguel-, el Centro Cultural y los ayuntamientos que componen la zona básica, ha recogido numerosos juegos, libros y ropa en buen estado, que se han repartido en Navidad entre cerca de 120 familias.

El Servicio Social de Base quiere agradecer la labor realizada por un total de 19 personas voluntarias (entre ellas varias alumnas del Instituto Elortzibar) que participaron en las tareas de limpieza de los juegos y juguetes entregados por las familias de la zona y los ordenaron por edades antes de hacerlos llegar a las personas necesitadas.

Enero	● 4 / ● 12 / ● 18 / ● 26
Febrero	● 4 / ● 11 / ● 18 / ● 25
Marzo	● 2 / ● 9 / ● 16 / ● 24

Los ordenadores personales tienen un consumo muy inferior al de los grandes electrodomésticos (neveras, lavadora, lavavajillas...). Sin embargo, cada vez pasan más horas encendidos y cuentan con un mayor número de aparatos asociados, que suman nuevos consumos. Estas recomendaciones han sido extraídas de la Guía de buenas prácticas elaborada por el proyecto Green TIC, coordinado por la Fundación Patrimonio Natural de Castilla y León.

Ahorrar energía en el ordenador

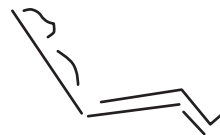


Nola aurreztu energia ordenagailuan. Ordenagailuaren eguneroko erabilpenean ere energia aurreztu egin dezakegu. Honatx zenbait aholku: murriztu pantailaren distira, ez erabili pantaila-babesa; hobe da ordenagailua itzaltzea, ordubetetik gora erabili behar ez badugu; ez utzi DVDrik irakurgailuan, eta itxi programak erabili ondoren.

- 1 Disminuir el brillo de la pantalla del monitor.** Se estima que al ajustar el brillo de la pantalla a un nivel medio se puede ahorrar entre un 15-20% de energía.
- 2 Elegir un fondo de pantalla de colores oscuros.** Se calcula que una página oscura puede llegar a consumir un 25% de energía menos en su despliegue.
- 3 No utilizar salvapantallas,** ya que éstos estaban recomendados sólo en los antiguos monitores de rayos catódicos (TRC), ya que podían quemarse, pero ahora con las nuevas pantallas no tienen sentido.
- 4 Ajustar el tiempo de activación del modo "sleep".** Los ordenadores permiten al usuario definir el tiempo de inactividad a partir del cual se activan distintos modos de ahorro de energía como la suspensión, el hibernado o el apagado. El consumo medio de un ordenador en modo reposo puede estimarse en unos 50 w. Esta cifra se reduce a sólo 2w en modo "sleep" y a 1w en modo off. Normalmente se recomienda activar la suspensión o el hibernado de los ordenadores cuando haya transcurrido un mínimo de 15 minutos y un máximo de 60 minutos de inactividad. Estos parámetros se pueden cambiar en el panel de control del ordenador en opciones de energía.
- 5 Apagar el ordenador** si no se va a utilizar durante más de una hora.
- 6 Desenchufar la CPU o portátil una vez apagado** (o cortar el suministro mediante una regleta). El consumo fantasma es el consumo eléctrico que realizan algunos aparatos eléctricos estando totalmente apagados por el mero hecho de estar conectados a la red eléctrica. El consumo fantasma de los ordenadores nuevos puede parecer pequeño al tratarse aproximadamente de entre 1 y 2 w hora. No obstante, si multiplicamos este consumo por una media de 16 horas al día y 365 días al año nos da unos 6 kw/año. En ordenadores más antiguos el consumo fantasma puede alcanzar los 20 w.
- 7 No dejar DVDs en el lector aunque no se estén usando,** ya que consume energía porque frecuentemente se activa la lectura de su contenido al realizar otras funciones como por ejemplo al abrir el explorador de Windows.
- 8 Cerrar los programas una vez finalizado su uso,** ya que si los dejamos abiertos, el ordenador no pasará a modo de reposo o suspensión y continuará consumiendo energía, ya que el mismo no detecta inactividad. Por ejemplo, la radio por internet, escuchar música o programas que buscan actualizaciones. También conviene desconectar los dispositivos externos del ordenador (tarjetas de memoria, memorias USB, discos duros externos, etc.) después de su uso, ya que conectados consumen energía innecesariamente.

LIZ AUTO
chapa y pintura

Pol. Arbide. Calle C Nave 16
31110 Noain. Tel y Fax 948 31 22 87
lizauto@telefonica.net



Clínica Dental Noáin

C/ Real, 29 Bajo
Tel. 948 31 78 30

ASESORIA BERIAIN

- > Administración de comunidades
- > Fiscal > Laboral > Contable

Pza. Sierra de Izaga, nº 7 bajo • 31191 Beriain
Tfno.: 948 310 785 • Fax: 948 310 536
asesoriaberaiain@hotmail.com



**Navidad
2015-2016
2015-2016
Eguberria**

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

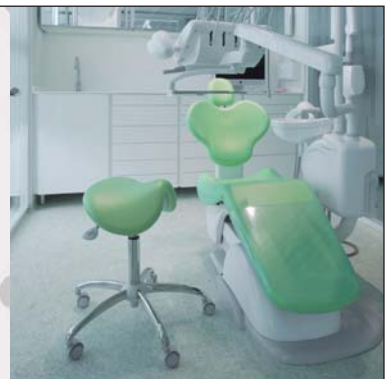
CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com



EL MIRADOR / IKUSTEGIA

Navidad 2015-2016 / 2015-2016 Eguberria



ACTOS NAVIDEÑOS DE LA SOCIEDAD ITURTXIKI ELKARTEA. La sociedad Iturtxiki Elkarte de Noáin organizó el pasado 21 de diciembre una serie de actos festivos dirigidos a la población del municipio. El evento, denominado "Santomas-Neguburua", constó de una kalejira festiva con música por las calles de Noáin con salida y final en los locales de la sociedad (Plaza Teresa de Calcuta), y dos paradas en la sociedad Txarrantxulo y en la Bodeguica Txema. Tras el baile de la "txerriantza", la sociedad vendió talos caseros (alrededor de 120) y sorteó un gorriñ entre los asistentes. La recaudación de la jornada se dedicará al fomento del euskera en Noáin-Valle de Elorz.



CULTURA / KULTURA

El Coro Juvenil de la Escuela de Música participa en un Congreso Internacional en Roma

El Coro Juvenil de la Escuela de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz, perteneciente a la Federación de Puericantores de España, participó en el 40 Congreso Internacional de Puericantores que tuvo lugar del 28 de diciembre al 1 de enero en Roma. El encuentro reunió a 120 coros que sumaban 3.000 voces procedentes de todo el mundo, desde Estados Unidos a Japón, pasando por Corea, Polonia, México, Alemania, Portugal e Italia, entre otros países. Por parte de Noáin, participaron 32 chicos y chicas de entre 12 y 20 años, que viajaron acompañados por Laura Álvarez, directora del coro, Isabel Álvarez, profesora de piano de la Escuela, y varios padres.

El día 28 se celebró el acto de inauguración en el auditorio Paulo VI. Al día siguiente, las federaciones de cada país cantaron en una de las misas de las iglesias de Roma oficiada en su lengua de origen. El coro de Noáin lo hizo en la

iglesia de Santa Andrea del Valle, el segundo templo más grande de Roma. El día 31 hubo ensayo y audición con el Papa Francisco, y el primer día de 2016 el coro noaindarra cantó junto al resto de grupos en la Misa de Año Nuevo del Vaticano.

Para los jóvenes de Noáin fue la primera vez que actuaban en el extranjero y resultó una gran experiencia, tal y como explica Laura Álvarez: "Tuvieron que madrugar y esperar por los controles de seguridad, pero también disfrutaron haciendo turismo en Roma, una ciudad preciosa en la que es muy sencillo moverse y adaptarse al idioma y a la comida. Para la mayoría de nosotros, fue la primera Nochevieja fuera de casa y la celebramos con lentejas, como los italianos, y con uvas. Además, los chavales tuvieron ocasión de conocer a otros jóvenes de Chicago, Pisa o California".



ENTREGA DE DIPLOMAS FIN DE NIVEL

Por otra parte, el pasado mes de diciembre hubo un concierto prenavideño a cargo de la Coral Valle de Elorz (día 13), un concierto instrumental en Esparza de Galar (día 18), y el tradicional festival coral-instrumental de Navidad (22 de diciembre) en el Centro Cultural, en el que se entregaron los diplomas de fin de nivel (foto inferior).

Teatro de calidad y música sinfónica en la programación cultural del primer trimestre

El programa de teatro acerca a Noáin algunas de las mejores compañías teatrales nacionales, como es el caso de Toom-Pak y su espectáculo "Reciclar 2.0" (en la foto), Marcelo Casas con "Il gondoliere di Triana" y Vaivén Teatro con "HappyEnd", a las que se suma el grupo navarro El bucle y su obra "Nosotras".

Por otra parte, el viernes 5 de febrero está programada la actuación de la Orquesta Sinfónica de Navarra, quien ofrecerá un concierto de repertorio clásico para todos los públicos que in-



cluye obras de Rimsky-Korsakov, Rota, Copland o Smetana, entre otros.

También interesante resulta la programación de teatro infantil y familiar, con tres espectáculos a cargo de Marie de Jongh ("Kibubu"), El Cau de L' Unicorn ("Akëshia. El viaje de la luz") y Ados Teatro ("El chico de las zapatillas rojas").

EXPOSICIONES

Además, se han programado tres interesantes exposiciones, siete sesiones de cuentacuentos en castellano, euskera e inglés en la Biblioteca Pública, un encuentro con las escritoras Bea Cantero y Cristina Iribarren, tres películas infantiles, una sesión de cinefórum y dos desfiles de moda, uno a favor de la Fundación Síndrome de Dravet a cargo de la diseñadora local Laura Montañó, y otro de 100 años de moda femenina que contará con la participación como modelos de más de 30 vecinas de Noáin.



Excelente respuesta del público a las propuestas culturales

Una vez más, la programación de otoño del Centro Cultural se ha cerrado con un gran éxito, llegándose a colgar el cartel de "No hay entradas" hasta en cuatro espectáculos diferentes. El público ha respondido tal y como lo viene haciendo ante la calidad de las propuestas culturales ofertadas por el Patronato de Cultura. Destacan por encima del resto la actuación de The Funamviolistas, dentro del Programa Platea del Ministerio de Cultura, la obra "The Gagfather" de la compañía madrileña Yllana (en la foto) o la excelente propuesta de la compañía navarro-chilena La llave maestra con su espectáculo "Nómadas".

AMPLIA PARTICIPACIÓN

El resto de la programación ha contado también con una amplia participación por parte del público y, entre otras cuestiones, merece mencionarse el éxito de participación de los distintos cuentacuentos programados en la Biblioteca

BREVES

El Patronato de Cultura concede 13.000 euros de subvenciones a colectivos. El Patronato de Cultura de Noáin ha repartido cerca de 13.000 euros en subvenciones a colectivos culturales y sociales locales: 3.928,51 para la APYMA de Primaria, 3.078,11 para la APYMA de Secundaria, 4.188,56 destinados a la Gau Eskola y 1.657,49 al grupo scout Lykos. En la concesión de ayudas se han tenido en cuenta el número de socios, los ingresos de cada entidad, las actividades de carácter abierto que organizan y aquellas que realizan en colaboración con el Patronato.

El Centro Cultural promueve una asociación fotográfica en Noáin-Valle de Elorz. El Centro Cultural de Noáin, en colaboración con vecinos interesados en el mundo de la fotografía, ha promovido la creación de la Asociación Fotográfica de Noáin-Valle de Elorz con el objetivo de reunir a las personas que tienen esta afición para compartir conocimientos e inquietudes y desarrollar actividades relacionadas con la materia. Entre las posibles actividades que desarrollará la asociación se encuentran las salidas fotográficas, la promoción de cursos y charlas, la convocatoria de rallies y concursos, la colaboración con otras asociaciones, instituciones y colectivos del municipio, la creación de un archivo fotográfico de Noáin-Valle de Elorz, etc. Las personas interesadas en participar en esta asociación o simplemente en conocer más detalles del proyecto pueden contactar con el Centro Cultural (info@culturanoain.com / 948 31 73 05).



Infantil, y la calidad de las propuestas dirigidas al público familiar de las compañías Quiero Teatro, Maduixa Teatre e Irú Teatro Negro. También hay que destacar la colaboración entre el Centro Cultural y el Instituto Elotzibar para la promoción de "The dancing dead", una obra en la que se implicaron los alumnos del centro y que obtuvo una muy buena respuesta por parte del público. También hubo un hueco para la danza con la compañía Aldanza, dos sesiones de cinefórum y tres de cine infantil y varias actividades en la Biblioteca Pública. En cuanto a las exposiciones, en el último trimestre de 2015 se celebraron dos exposiciones enmarcadas en el proyecto Emergencias y una muestra de las artistas locales Maite Marco, Edurne de Miguel y Pilar Gómez, alumnas las tres del taller de pintura del Centro Cultural.



Participantes en la ginkana infantil celebrada el pasado mes de octubre.

Balance positivo del proyecto "El valor (añadido) de leer" 2015 de la Biblioteca

Ha estado dedicado este pasado año a difundir y apoyar la lucha contra la Esclerosis Múltiple

El valor (añadido) de leer pretende respaldar cada año a un colectivo cuyo trabajo mejore nuestro pueblo y valle, o las condiciones culturales, emocionales, físicas, afectivas... de sus habitantes. Esta iniciativa tiene 3 focos: bibliográfico, económico y de divulgación. Así, en la biblioteca se han incorporado en 2015 fondos (libros y dvds) sobre la esclerosis múltiple y, en general, sobre las enfermedades crónicas. La bibliografía en este sentido es bastante escasa aún, pero con este proyecto la biblioteca se compromete en el futuro a incorporar aquellos documentos que aborden de forma divulgativa los temas objeto de cada proyecto VAL (Síndrome de Dravet, autismo, esclerosis múltiple).

Respecto al aspecto económico, la "venta" de libros provenientes de donaciones ha generado hasta el momento 177 euros, que serán entregados a la Asociación de Esclerosis de Navarra. En la Biblioteca se mantiene una estantería que exhibe información permanente sobre la esclerosis y la Asociación de Esclerosis de Navarra (ADEMNA), y se presta un servicio de compra muy valorado entre los usuarios; de hecho, aunque muchos usuarios del servicio de préstamo también compran libros, hay algunos usuarios que acuden exclusivamente a la Biblioteca "para ver los libros a 1 euro".

Para cumplir el aspecto divulgativo de este proyecto se organizó una charla el pasado 10 de noviembre titulada "Afrontar la enfermedad desde las fortalezas", impartida por Amaia Beloki, psicóloga de ADEMNA, y Jorge García, una persona

afectada por esta enfermedad. Este tipo de testimonios es fundamental para conocer la realidad de esta enfermedad y así comprender, respetar y poder ayudar a las personas que la padecen. Y en 2016, la propuesta que tenemos desde el Centro Cultural y la Biblioteca Pública es que El valor (añadido) de leer 2016 apoye la causa del Grupo de Noáin contra los Malos Tratos Comenzar/Hasi. Este colectivo ciudadano hace posible que en Noáin-Valle de Elorz la tragedia de los malos tratos no caiga en el olvido. Comenzar/Hasi trabaja para ayudar a las víctimas y para concienciar al resto de la población de que mientras la violencia de género no termine, no podemos decir que habitamos una sociedad ni próspera, ni democrática, ni solidaria.

30 PARTICIPANTES EN LA GINKANA INFANTIL

En Noáin se celebró el pasado mes de octubre el Día Internacional de la Biblioteca por todo lo alto. Una de las actividades con mejor acogida fueron las ginkanas de la biblioteca infantil. Este año participaron una treintena de niños y niñas que, a través de pruebas que lograron superar con gran pericia, conocieron los distintos espacios y servicios de la Biblioteca Pública de Noáin. Pero no solo es destacable el entusiasmo infantil, sino que esta ginkana tiene de especial que es realizada por tres mujeres y madres comprometidas con la lectura, con la Biblioteca y con los niños y niñas de su pueblo. Ainhoa Beloqui, Monika Usanos y Berta Iriarte consiguieron que los pequeños pasaran una magnífica tarde entre libros y letras.

Comenzar/Hasi organiza dos actos de concienciación contra la violencia machista

En los últimos meses del año, el grupo de Noáin contra los malos tratos "Comenzar /Hasi" organizó dos destacados eventos con el fin de visibilizar el maltrato y la desigualdad de géneros.

El primero de ellos tuvo lugar el 17 de noviembre en el Centro Municipal Lorenea y consistió en la presentación del libro "Silencios", obra de Elo Urrutikoetxea, que recopila relatos sobre la violencia de género. La introducción de la obra y de su autora fue realizada por Bea Cantero Saiz, responsable de la Biblioteca Pública de Noáin-Valle de Elorz. El evento, al que asistió numeroso público, contó también con la presencia de Benito Ojeda Bilbao, médico de familia del Centro de Salud de Noáin, que explicó el procedimiento que se utiliza para tratar los casos de maltrato. Tras las intervenciones de los dos ponentes se suscitó un interesante coloquio sobre el tema de la violencia machista.

Una semana después, el 25 de noviembre, el grupo conmemoró el Día Internacional para la eliminación de la violencia hacia las mujeres con distintos actos. En primer lugar tuvo lugar una marcha desde la rotonda 25 de noviembre hasta el Centro Cultural, donde se leyó un manifiesto de repulsa contra la violencia machista. Se comentaron datos de gran interés, como que desde el año 1995, 1.378 mujeres han sido asesinadas en España o que, aquí en Navarra, 664 víctimas de este tipo de violencia tienen

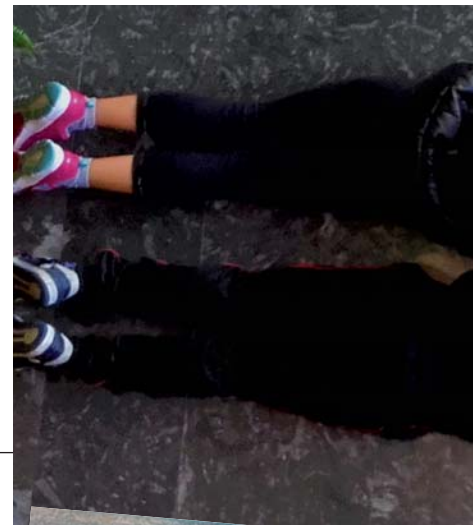
protección policial y se registran 3 denuncias diarias por maltrato. Tras esta lectura se homenajeó a las más de cincuenta mujeres asesinadas este año leyendo sus nombres y edades. El homenaje incluyó la actuación al trombón del alumno de la Escuela de Música "Julián Gayarre", Fermín Armendáriz, y un espectáculo teatral de la compañía navarra TDiferencia.

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

Seguidamente se procedió a la entrega de premios del concurso de fotografía Enfocando la Igualdad, que el grupo Comenzar /Hasi puso en marcha por segundo año consecutivo con el fin de visibilizar la violencia contra las mujeres y trabajar por su erradicación y por el logro de la igualdad de géneros. Los ganadores del concurso fueron Javier Bengoetxea Espinosa, que logró un accésit con su foto "Al mismo compás"; Fermín García Tejada, que consiguió el segundo premio con su foto "Igualdad"; y María Tomey Alonso, que obtuvo el primer premio con la foto "La mejor suma".

Los actos finalizaron con la actuación del Coro Valle de Elorz, que interpretó una emotiva canción.

"La mejor suma", primer premio del concurso de Fotografía "Enfocando la igualdad", obra de María Tomey Alonso. Debajo, a la izquierda, "Igualdad", 2º premio del concurso, obra de Fermín García Tejada. A la derecha, "Al mismo compás", accésit obra de Javier Bengoetxea Espinosa.



Saioa Amatriain e Imanol Pérez, ganadores del Concurso de postales navideñas organizado por la Gau Eskola

Los dibujos de Saioa Amatriain e Imanol Pérez han sido elegidos por votación popular ganadores del Concurso de postales navideñas 2015, organizado por la Gau Eskola de Noáin-Valle de Elorz en colaboración con el profesorado y alumnado del Colegio San Miguel y la Ludoteca municipal.

La participación en el concurso, un año más, ha sido muy alta, con 144 dibujos presentados que permanecieron expuestos en el vestíbulo del Centro Cultural entre el 26 de noviembre y el 4 de diciembre. A lo largo de esos días se recibieron un total de 320 votos.

Además, el 20 de diciembre tuvo lugar en Imárcoain la fiesta de Navidad de la Gau Eskola, organizada en colaboración con Elortzibar Euskara Taldea y la sociedad Iturtxiki, y que incluyó un almuerzo en la sociedad del pueblo, una visita a la casa de Olentzero y reparto de café y pastas, todo ello amenizado por música.

ACTIVIDADES EN EUSKERA PARA NIÑOS

La Gau Eskola ha organizado por segunda año consecutivo la actividad denominada Jolastzibar, un programa de actividades de tiempo libre en euskera dirigido a niños/as de 3 a 12 años que tiene lugar en la Ludoteca y el Centro Juvenil de la Plaza San Miguel los sábados comprendidos entre el 9 de enero y el 19 de marzo (ambos incluidos), de 16:30 a 18:30 horas.

Haurrendako jarduerak euskaraz. Noain-Elortzibarko haur euskaldunek bigarren urtez jarraian izanen dute aukera "Jolastzibar" izeneko ekimenean parte hartzeko; hots, euskarazko aisia eta denbora libreko jarduerak dira 3tik 12 urtera bitarteko haurrentzat, eta larunbatetan eginen dira urtarillaren 9tik martxoaren 19ra arte, Noaingo Ludoteka eta Gazte Zentroan.





MARCHA. Numerosos vecinos y vecinas del municipio participaron en la marcha conmemorativa del Día Internacional para la eliminación de la violencia hacia las mujeres, que se inició en la Rotonda 25 de Noviembre y concluyó en el Centro Cultural con la lectura de un manifiesto.



El grupo socut Lykos celebró un campamento en diciembre

Un curso más, el grupo scout Lykos de Noáin aprovechó el puente de diciembre para celebrar su primer campamento. En esta ocasión tuvo lugar en Bera, donde realizaron numerosas actividades para trabajar y educar en los valores del escultismo, así como conocer a la gente del pueblo y sus tradiciones, o "hacer manada" con el grupo de chavales de 3º de Primaria, que se han sumado al grupo este año con mucha energía.

Además, los miembros del grupo colaboraron activamente en la Cabalgata de Reyes Magos del pasado 5 de enero, donde destacó el nuevo diseño de la carroza del rey Melchor y la puesta en escena de un circo para amenizar el desfile. Cabe recordar que el plazo de inscripciones para los

niños/as nacidos en 2007 permanece abierto a lo largo de todo el año, por lo que todavía hay tiempo para



apuntarse y disfrutar de las muchas actividades y campamentos que están por llegar.



Arriba, las postales ganadoras del concurso. A la izquierda, aspecto que presentaba la exposición de las obras presentadas al certamen.



Gabonetako jaialdia San Miguel Ikastetxean

5. C mailako ikasleak gara. Eguberriak izan dira eta ba al dakizue zen egin genuen San Miguel eskolako ikasleok gabonetako jaialdian? Urtero bezala, baserriarrez jantzita etorri gara, egun berezia zelako. Jaialdia goizeko 9.30etatik 11.00 arte izan zen. Baina zer egin zuen maila bakoitzak egun horretan?

Haur Hezkuntzakoak basora joango ziren Olentzero eta Mari Domingiren bila. Gero, Psikomotrizitate gelara joan ziren eta Olentzero eta Mari Domingiri abestiak abestu zizkieten. Aurten 1. eta 2. mailako ikasleek jaialdia frontoian egin zuten. Rock musikaren munduan sartzeko eta abestia alaitzeko, ikasle hauek kartoiez sorturiko kitarra batzuez baliatu ziren. Oso dibertigarria izango zen!

3. mailako talde batzuk Teranga izeneko antzerki bat ikusi zuten. Ondoren antzerki horretan oinarrituz abestea eta dantzatzea okurritu zitzaizen. 3. D gelakoek Din Dan Don abestiari letra aldatu ziote eta guri abestuko ziguten musika tresnak jotzen.



4. A, B eta C gelakoek Olentzero rokeroaren inguruan dantza moderno eta tradizionalak dantzatu zituzten.

4. D-koek, gurekin batera, Amets bat abestia abestu eta dantzatu zuten. Gure maila berdineko ikasleek antzerki bat egin zuten. Bertan abesti desberdinak dantzatu zituzten.

Eskolako haundienek bi abesti abestu eta dantzatu zituzten, "Hasta abajo" eta "El no te da" izenekoak.

Azkenik, 1. mailatik 6. maila arte plastika lehiaketa egin zen eta 3. mailatik 6. maila arte literatura lehiaketa. Behin jaialdia bukatuta lehiaketeen sariak banatu ziren.

Zoragarria izan zen gure festa eta oso ondo pasa genuen!

RELACIÓN DE PREMIADOS EN LOS CONCURSOS ESCOLARES

En el transcurso de los festivales de Navidad del Colegio, celebrados los días 21 y 22 de diciembre en el Centro Cultural, tuvo lugar la tradicional entrega de premios de los concursos de plástica y literatura del centro (en la foto). La lista de premiados en el concurso de plástica está compuesta por Aroa Pérez, Edurne Moreno, Leixuri Azcona, Maitane Martínez, Leyre Díez, Miren Luna, Javier Albarrán, Nahia Fernández, María Goñi, Ainhoa Romeo, Lyubima Asenova, Oihan Laborda, María Antolín, Asier Ontoria, Nadia Rastrollo, Maider Soto, Alba Marín, Sara Amat, Uxue García, Oier Valencia y Domenika Ontaneda; mientras que los premiados en el concurso de literatura fueron Silvia Martínez, Odette Fernández, Eduardo Sola, todo el grupo de 3º, Aroa Echarri, Irati Bustince, Mikhaël Barricart, Ane Pariente, María Tomey, Noa Subirana, Javier Iriarte, Iñigo Larraza e Iñaki Valsera.

La APYMA del Colegio celebró un campamento en Navidad

Organizado por la APYMA del Colegio Público San Miguel, varios niños/as de Noáin participaron las pasadas vacaciones de Navidad en un campamento escolar que se celebró del 28 al 31 de diciembre en el centro educativo.

La APYMA del Instituto organiza un curso y una charla

El pasado 16 de enero comenzó el curso sobre técnicas de estudio dirigido al alumnado, organizado por la APYMA. Además, a finales de febrero está prevista una charla para padres y madres sobre drogas y alcohol a cargo de la Policía Municipal.

El Instituto Elortzibar se suma a los actos conmemorativos del 25-N

El Instituto Elortzibar de Noáin celebró el pasado 25 de noviembre el Día Mundial contra la Violencia de Género con una serie de actos para reivindicar el ideario del centro, que "pretende desarrollar y potenciar en nuestra comunidad educativa la igualdad de género, cultural, social, económica...", y sensibilizar al alumnado acerca de esta lacra social. Así, un grupo de alumnos/as y la profesora de Plástica, Raket Napal, acompañaron a Raúl Martínez, de 4ºA, en la interpretación a la guitarra de un tema de Melendi y otro de Andy y Lucas. El vestíbulo se vistió para la ocasión con una cortina de flores bicolor que representaba en negro a las 48 víctimas mortales habidas en 2015 hasta ese día, y en morado el rechazo a la violencia contra las mujeres.

Además, se llevaron a cabo otras dos actividades en el salón de actos en las que participó todo el alumnado del centro. La primera de ellas consistió



en la colocación de un gran mapa de España en el que 48 lazos negros simbolizaron las muertes por violencia de género en el país durante 2015. Este mapa permanece colgado en una de las paredes más visibles del instituto para que las víctimas, fuera de esta fecha, no caigan en el olvido. Junto a él, figura una gran mano compuesta por mensajes de los alumnos/as, a imitación del icono por todos

conocido que simboliza la lucha contra la violencia de género.

Las semanas previas a esta jornada se realizaron varias actividades de concienciación con el alumnado a través del programa de acción tutorial. Desde el Servicio Social de Base, Enrique Recalde y Begoña Laquidain llevaron a cabo en 3º ESO una actividad en la que se analizaron letras de canciones propuestas por los alumnos desde una perspectiva de género. Con el alumnado de 4º ESO el servicio educativo Educagoxo realizó también un taller de prevención de la violencia de género en un colectivo especialmente sensible como son los adolescentes. Entre otros temas, se abordó la concepción del amor a esta edad y las relaciones afectivo-sexuales, y también se explicaron estrategias de resolución no violenta de conflictos.

VOLUNTARIOS PARA APOYO ESCOLAR

Por otra parte, el Instituto Elortzibar busca la colaboración de voluntarios para clases de apoyo escolar. Las personas interesadas pueden apuntarse y recabar más información sobre esta actividad en el centro educativo (C/ Inmaculada s/n).



Actividades para todas las edades en Zulueta

La Asociación de Vecinos del Valle de Elorz ha organizado varias actividades para los próximos meses

Para adultos y niños mayores de 10 años habrá zumba los martes y jueves, bien de 19:00 a 20:00 o bien de 20:30 a 21:30 h. También habrá clases de zumba para menores de esa edad en día por determinar. Los grupos serán de 9 a 12 personas y el precio de 27 euros.

Asimismo, se ofrece un curso destinado a personas mayores de 60 años en el que se trabajará cuerpo y mente a través de actividades prácticas y divertidas útiles para el día a día. Las sesiones tendrán lugar una vez por semana de 17:30 a 18:30 horas, en día por determinar. Hay 15 plazas disponibles y el taller cuesta 18 euros.

Todos los cursos se desarrollarán del 15 de febrero al 15 de junio en el edificio concejil de Zulueta y las inscripciones pueden re-

alizarse hasta el 5 de febrero a través del teléfono 659 39 01 87.

CAMPAMENTO DE SEMANA SANTA

Por otra parte, la asociación organizó un taller de Halloween y la fiesta de los Reyes Magos, y ya está preparando otras nuevas. En Semana Santa se realizarán los campamentos infantiles los días 24, 25, 28, 29, 30 y 31 de marzo y 1 de abril. La actividad, dirigida a niños y niñas menores de 12 años, se desarrollará en Zulueta desde las 8:30 a las 14:30 horas. Los niños y niñas participantes podrán divertirse haciendo manualidades como cestas y huevos de pascua, practicando zumba, preparando rosquillas y torrijas, viendo películas y participando en una gymkana.



LOS REYES MAGOS VISITARON ELORZ Y ZULUETA. Los Reyes Magos visitaron el lunes 4 de enero las localidades de Zulueta y Elorz. Debido al mal tiempo no pudieron desfilan por las calles y los recibimientos se realizaron en ambos concejos a cubierto. Hacia las 18:15 horas llegaron a la casa concejil de Zulueta, donde repartieron chucherías a los más pequeños. En torno a las 19:00 horas visitaron la iglesia de Elorz, donde hicieron otro tanto, y los más pequeños disfrutaron de una chocolada en la sociedad del pueblo.



TORRES DE ELORZ RECIBIÓ A OLENTZERO. El carbonero más famoso visitó Torres de Elorz el pasado 23 de diciembre. Tras una ronda de villancicos, a las 18:00 horas tuvo lugar el recibimiento a Olentzero en la carretera Ezperun y se realizó un recorrido por la calle San Sebastián hasta la plaza de la Iglesia. A las 20:00 horas se encendió el árbol decorado por los niños en la casa concejil y la fiesta terminó con un aperitivo. El programa navideño de Torres incluyó, además, un mercadillo de Navidad el 19 de diciembre, la recogida de cartas para los Reyes el día 27 en la sociedad San Pedro, una sesión de cine infantil el día 29 en la sociedad La Era y un bingo el 2 de enero en la sociedad San Pedro.

Vaer
 Mercería
 Lencería
 Arreglos de ropa
 Ropa infantil

Trav. del aeropuerto, 6 bajo
 Tel. 948 346 029
 Noáin

Real, 25.
 T. 948 346 893
 Noáin

OPTICA NOAIN

Protégete de las radiaciones dañinas (Luz azul y UV)
 Descubre nuestras lentes con tratamiento antipantallas

Talleres VILLANUEVA
 CHAPA y PINTURA

Ctra. Zaragoza, km. 7,2
 Tel. 948 31 80 45
 31110 NOÁIN

En forma a partir del nuevo año

Las personas interesadas en ponerse en forma con el nuevo año pueden incorporarse a los cursos deportivos ya en marcha con plazas vacantes o sumarse a los nuevos cursos que se han puesto en marcha en el polideportivo municipal en enero.

Entre los cursos iniciados en octubre, en el momento de escribir estas líneas quedaban plazas en pilates, yoga, indoor cycling crosstraining, zumba, sevillanas-flamenco, gap, total fit, bailes latinos, cardio-combat, bailes infantiles (de 6 a 12 años) y bailes modernos (de 12 a 16 años). El precio para adultos de dos horas semanales es de 59,25 euros para los abonados y 118,50 euros para los no abonados.

Además, se ponen en marcha nuevos cursos de circuit gym (martes y jueves), miura ryu-artes

marciales (sábados), kick boxing (lunes y miércoles), indoor cycling (un grupo los sábados y otro martes y jueves) y stretching & balance (lunes y miércoles). Los precios y horarios pueden consultarse en la recepción del polideportivo o en www.polideportivomunicipalnoain.es.

Entre enero y marzo también se desarrollan varios cursos de natación, psicomotricidad en el agua y aquagym, junto con nuevos cursos de gimnasia acuática terapéutica, natación para embarazadas y natación post parto.

Las personas interesadas en utilizar el polideportivo antes del verano pueden hacerse con un abono de invierno que cubre el periodo del 2 de enero al 15 de junio. El abono infantil (4-13 años) cuesta 79 euros; 117 el juvenil; 158 el de adulto; y 66 el de mayor de 60 años o pensionista.

GH Leadernet gana el I Torneo de Voleibol Noáin-Valle de Elorz

Noáin acogió el 24 de octubre el I Torneo de Voley "Noáin-Valle de Elorz" organizado por el equipo local en colaboración con el Patronato de Deportes.

Alrededor de 60 jugadores pertenecientes a 5 equipos se dieron cita en las instalaciones del Colegio Público San Miguel: GH Leadernet Navarcable (fémimas, juvenil), Navarneskak (fémimas, juvenil), Navarvoley Liceo Monjardín (fémimas, cadete), Navarvoley Cadete (fémimas) y CV Noáin-Valle de Elorz (mixto, cadete-juvenil). El Torneo se disputó ante un público numeroso que se mantuvo fiel hasta el final de la competición, desarrollada en dos fases. En primer lugar se disputó una liguilla de todos contra todos al mejor de un set para establecer una clasificación por puntos. Navarvoley Cadete como primero, y GH Leadernet Navarcable como segundo, pasaron a la siguiente fase, que con-

sistía en un partido al mejor de tres sets. GH Leadernet Navarcable ganó finalmente el Torneo, y Navarvoley Cadete y Navarneskak quedaron segundo y tercero respectivamente. Al final de la jornada se entregaron los trofeos y se invitó a todos los jugadores a una merienda.

Si estás interesado en jugar al voley o quieres más información, puedes contactar con el Patronato Municipal de Deportes de Noáin o en el correo electrónico voleynoain@gmail.com. También puedes seguir al equipo de voley de Noáin en Facebook (www.facebook.com/groups/319500044887372/) y en Twitter (@voleynoain).

POLIDEPORTIVO

Segunda carrera indoor de CARNA.

Un total de 52 pilotos venidos de Logroño, Miranda de Ebro, Vitoria, Bilbao, Tolosa, Irún y el propio Noáin participaron el 6 de diciembre en la segunda carrera indoor de short course y buggies 1/10 eléctricos organizada por el Club Automodelismo Radiocontrol Navarra con la colaboración del Ayuntamiento. La competición tuvo lugar en el polideportivo del Colegio San Miguel sobre un circuito de moqueta, donde dominaron los miembros del Club Carbi de Bilbao, especialistas en esta superficie. Los vencedores fueron Iván Jiménez, que ganó dos de las tres finales, y Daniel Ortiz, que se hizo con la tercera.



Nuevos triunfos para el joven piloto Hodei Martínez.

El piloto noaindarra Hodei Martínez Núñez, de 8 años, cuajó una excelente temporada 2015 de minimotos, al proclamarse campeón de Castilla y León, subcampeón de Navarra y obtener el puesto 12 en la cuna de campeones a nivel nacional. Asimismo, Hodei participó en una prueba de selección en la que se quedó a un paso de lograr una beca para la Copa de España de minivelocidad.

En 2016, el joven piloto va a dar el salto a mini GP y seguirá contando con el apoyo de su familia, amigos, el equipo Team Donapea, la Escuela NSR, el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz, Jesús Mari Parrilla y todos sus patrocinadores, a quienes agradece su apoyo.



Buenos resultados en los torneos navideños de fútbol, fútbol sala y baloncesto

Los equipos del F.C. Bidezarra de Noáin de 6 años C y 8 años B se proclamaron campeones en sus respectivas categorías en el Torneo de

Navidad organizado por el Club de Fútbol Ardoi de Zizur Mayor, mientras que en el Torneo organizado por la Sociedad Deportiva

Anaitasuna, el equipo de 6 años D fue campeón, el de 8 años A fue subcampeón y el de 7 años G obtuvo la tercera plaza.

Además, y como ya es habitual en los últimos años, un equipo del Colegio San Miguel de Noáin participó en el Torneo Interescolar organizado por el C.A. Osasuna.

TORNEO DE NAVIDAD DEL CLUB BALONCESTO NOÁIN

Por su parte, el Club Baloncesto Noáin organizó un torneo navideño en el que participaron 210 deportistas repartidos en 21 equipos, y en el que los equipos noaindarras obtuvieron muy buenos resultados en las categorías benjamín 3x3, preinfantil femenino, mini masculino y premini femenino.



Algunos de los mejores patinadores del mundo pasaron el 12 de diciembre por Noáin para participar en la Gala Internacional de patinaje artístico organizada un año más por la Agrupación Deportiva Noáin.

Patinaje de primer nivel en la cita con la Gala Internacional de Noáin

El público que llenó las gradas pudo ver durante la gala a patinadores de primer nivel: Debora Sbei, 15 veces campeona del Mundo; la pareja formada por Patrick Venerucci y Laura Marzocchini, entre los dos 14 veces campeones del Mundo; Pierluca Tocco, doble campeón de Europa y subcampeón del Mundo; Daniel Arriola,

ganador de ocho medallas en los Mundiales; Aritz Pejenaute, subcampeón de la Copa de Europa Infantil; Noáin Skate Four y los grupos show juvenil de A.D. Noáin y de Noáin Skate Club.

El polideportivo municipal de Noáin acogió previamente el Torneo Promocional de Patinaje, en



el que participaron 144 patinadores desde 8 años hasta seniors, procedentes de clubes de Aragón, Baleares, Madrid, Castilla y León, La Rioja, Euskadi, Cantabria y Navarra (clubes de Noáin y Murchante). Por parte de la A.D. Noáin tomaron parte 69 patinadores y patinadoras, que obtuvieron 17 medallas de las 35 en juego.



Aumenta notablemente la cantera del Club Jai Alai de cesta punta

El club de cesta punta Jai Alai de Noáin ha visto aumentar su cantera en las últimas temporadas hasta sumar medio centenar de cestistas, de los cuales aproximadamente la mitad son de categorías infantiles. Como explica Ruben Lakidain, uno de los responsables del club, "los comienzos en este deporte son complicados porque la dificultad técnica hace que los resultados no sean inmediatos, así que los padres tienen que motivar a los chavales, como así está siendo".

Los jóvenes cestistas están aprendiendo a buen ritmo y ya comienzan a verse los primeros resultados. En los Juegos Deportivos disputados en Cabanillas el pasado 19 de diciembre, los noaindarras Asier Ontoria, Ekaitz Vera y Alex Iturbide se proclamaron campeones en categoría ben-

jamín, y Abel Lakidain y Aritz Caballero obtuvieron la segunda plaza en alevín.

El 9 de enero, el Club Jai Alai participó en Markina en un encuentro interclubes que tenía como objetivo dar un nuevo impulso a esta modalidad de pelota.

HOMENAJE A DAVID ITURBIDE

Por otra parte, el club despidió el pasado 28 de noviembre a David Iturbide, que a comienzos de año ha viajado a Estados Unidos para jugar como profesional en aquel país, al igual que ya hiciera Rubén Bailo anteriormente. La fiesta consistió en una exhibición de los pelotaris del club y en un partido de profesionales que enfrentó a Israel e Iturbide contra Ormaetxea y Bailo.

NATACIÓN

Triunfo de la integración en el I Trofeo Jonan Inchusta.

El Club Natación Bisaires celebró el pasado 20 de diciembre el I Trofeo Jonan Inchusta. El encuentro reunió en Noáin a 135 nadadores y nadadoras de las categorías benjamín y alevín, de la Federación Navarra de Deportes Adaptados y del equipo de natación adaptada del club Bisaires. Durante más de dos horas, los deportistas nadaron en equipos mixtos ante el numeroso público congregado en la piscina. En un ambiente festivo, se lanzaron al agua hasta los entrenadores, entre ellos Jonan Ormazábal y David Samper, entrenadores de Jonan; Josune y Silvia Erro, entrenadoras del equipo de adaptada de Noáin; Eunat Beorlegui, entrenadora de la Federación Navarra de Deportes Adaptados; y Juantxo Fuertes, exnadador paralímpico y entrenador. También hubo una emocionante serie de los pequeños deportistas de natación adaptada del Club Bisaires, que recorrieron la piscina ayudados de sus churros.

El evento sirvió para presentar públicamente la Fundación Brazadas de superación, que nace con el objetivo de promover la integración de chicos y chicas con discapacidad a través de la natación y de otras vías. La recaudación de los sorteos realizados durante el Trofeo irá destinada a la Fundación.

Durante la celebración del Trofeo, el Club Bisaires aprovechó para agradecer los apoyos recibidos en sus diez años de vida. Así, entregó placas de reconocimiento a Miren Muñoz, Lourdes del Río, Lorenzo Irisarri, Julia Sánchez y José Ramón Laseca.

Esta temporada ha nacido el Club Balonmano Noáin, que llega para ampliar la oferta deportiva local. La entidad cuenta por el momento con alrededor de 45 jugadores, pero está abierta a la incorporación de nuevos deportistas.



El Club Balonmano Noáin da sus primeros pasos

Durante años, el Patronato Municipal de Deportes de Noáin ofreció clases de balonmano impartidas por el vecino Miguel Ángel Sánchez. Esta actividad, que no implicaba la participación en competiciones, cesó hace un par de temporadas.

El interés por promocionar el deporte en la localidad unió en 2015 a David Carvajal, Carlos Bermejo, Javi Gracia, Miguel Ángel Sánchez, Marta Casado, Sergio Ruiz de Zuazu, Mikel Pérez y Laura Toni para volver a poner en marcha la actividad, en esta ocasión como un club que gestionara sus propios recursos y participara en las competiciones navarras.

"Nuestros principales objetivos al poner en marcha el club eran dar a conocer este deporte en la localidad y ofrecer otra opción de deporte en equipo en Noáin, donde hasta ahora ha predominado el fútbol y el baloncesto", explica Miguel Ángel Sánchez.

TRES EQUIPOS

El Club Balonmano Noáin cuenta por el momento con tres equipos: sénior masculino, alevín masculino y prealevín masculino. El primero, que juega en Segunda Nacional B, cuenta con una plantilla de 14 jugadores y está dirigido por David Carvajal

y Carlos Bermejo. Sus integrantes son en su mayoría jugadores procedentes de otros clubes navarros 'reclutados' por David Carvajal. Los equipos infantiles, que militan en las categorías navarras correspondientes a su edad, cuentan con unos 30 chavales entrenados por Javi Gracia, Sergio Ruiz de Zuazu, Marta Casado y Mikel Pérez. "La idea es que el equipo sénior sirva como referente para los pequeños y que poco a poco vayamos formando equipos en todas las categorías, también de chicas -apunta Sánchez-; los resultados en la competición son lo de menos".

Para este exárbitro, "el balonmano es un deporte muy emocionante, dinámico e intenso, que se basa en valores como el respeto y el trabajo en equipo". Además, se trata de una actividad muy completa con la que se ejercitan los trenes inferior y superior, se mejora la coordinación y "se utiliza la cabeza para dar con la forma de superar al contrario sin infringir las normas".

Las personas interesadas en practicar balonmano pueden pedir información en el Patronato o consultar la página de Facebook del Club. Los entrenamientos se desarrollan los miércoles de 16:00 a 17:00 horas y los viernes de 18:00 a 19:30 horas en las instalaciones del Colegio San Miguel.

AGENDA DEPORTIVA

FEBRERO / OTSAILA

6 / SÁBADO

CAMPEONATO NAVARRO DE GRUPOS SHOW Y CADENAS DE PATINAJE ARTÍSTICO
15:00 horas
Polideportivo municipal

10 / MIÉRCOLES

SEMANA DE MONTAÑA
Mikel Sarasola ("Kayak extremo en Patagonia")
20:00 horas - Centro Cultural
Precio: 2 euros

11 / JUEVES

SEMANA DE MONTAÑA
Pello Pagola y Jeremías Goñi ("La Palma en BTT")
20:00 horas - Centro Cultural
Precio: 2 euros

12 / VIERNES

SEMANA DE MONTAÑA
Iker Madoz ("Alpinismo y escalada")
20:00 horas - Centro Cultural
Precio: 2 euros

13 / SÁBADO

JORNADA DE FÚTBOL SALA ADAPTADO
10:00 horas
Polideportivo municipal

MARZO / MARTXOA

19 / SÁBADO

JORNADA DE FÚTBOL SALA ADAPTADO
10:00 horas
Polideportivo municipal

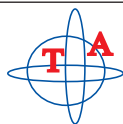
20 / DOMINGO

CAMPEONATO NAVARRO DE CADENAS DE PATINAJE ARTÍSTICO
9:00 horas
Frontón Bidezarra

Electricidad GONI

Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46



Talleres AUTO NOAIN

- MECÁNICA GENERAL
- RUEDAS
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL

Real, 33 • Tel. 948 31 70 55
31110 NOÁIN

Publicidad en

bidezarra

Buzoneo a todos los vecinos

948 13 67 66



ES NOTICIA / BERRIA DA

Bea Cantero, bibliotecaria de Noáin-Valle de Elorz, acaba de publicar su primer libro, 'Los niños bomba'. La novela fue ganadora del premio Café 1916 del pasado año, y su buena acogida en las librerías va a dar lugar a una reimpresión de nuevos ejemplares.

Una novela con premio



Estudió Periodismo por su relación con la escritura y por la influencia de películas como 'Primera plana', que le llevaron a pensar que el periodismo podía cambiar el mundo. Pero Bea Cantero (Valladolid, 1973) se siente bibliotecaria, una profesión que lleva ejerciendo con pasión desde hace ya muchos años. La labor de bibliotecaria le resulta muy gratificante porque le permite descubrir libros no solo para una misma, sino también para los demás. "Eres un intermediario muy útil entre dos elementos que a mí me interesan mucho: la gente y los libros", apunta.

Entre libros Bea se siente cómoda. Le fascinan. No entiende la vida sin leer o escribir. "Siempre me ha gustado escribir y a partir de la Facultad, donde editamos un fanzine, me puse a escribir más. Utilizo la escritura como herramienta de reflexión. Escribir me ayuda a pensar. Yo lo recomiendo porque te ayuda a ordenar y depurar lo que piensas y también te frena".

Escribe relatos que comparte con sus compañeros del taller "Las gafas de escribir". Hace algunos años ganó otro premio de relatos con

En la sociedad actual se ha generalizado una mirada poco profunda sobre la realidad que se queda en lo banal"

un jurado presidido por Luis Mateo Díez (académico y dos veces Premio Nacional de Narrativa), pero no es habitual de los concursos ni siente la necesidad de publicar. "Si escribiese para mí, quizá tendría más interés en mostrárselo a alguien, pero el taller ya cumple para mí esa función -asegura- y además mis relatos son largos y exceden el formato de la mayoría de las convocatorias. Presentar mi trabajo Los niños bomba fue un poco inconsciente. Tanto es así, que cuando gané me planteé si realmente quería

publicarla. He leído cosas tan flipantes, que lo mío me parecía una birria. Lo volví a leer y me quedé más tranquila".

UNA VISITA AL HOSPITAL

En Los niños bomba cualquiera puede apuntarse al visiting y pasar un rato conociendo por dentro un hospital, sus enfermos, sus aparatos y todo. Una propuesta que podría parecer alejada de la realidad pero que, a juicio de Bea, no lo está tanto: "Quizá he tensado de alguna manera la realidad, pero no está muy lejos de lo que podemos ver a diario en la sociedad. Yo no tengo televisión y, cuando la veo en casa de un familiar o en un bar, me deja temblando. Te cuentan una tragedia y a continuación siguen con el fútbol o con el anuncio. ¿Cómo podemos hablar así de determinados temas? Me parece que la realidad le da cien vueltas al visiting".

En la galería de personajes de la novela, encontramos a Marc, enfermo, coacher profesional y guía convencido del visiting; Marina Medina, auxiliar con problemas de enrojecimiento; Luz, buscadora de entretenimientos varios y cotorra profesional; Nicolás y Teo, desempleados y 'voluntarios' en ingreso para la investigación; y Pasti, ex-Casco Blue postraumático. Con una pluma llena de humor, Bea reflexiona con todos ellos sobre cuestiones como la obsesión por la salud, la muerte, las medicinas convencional y alternativa y, principalmente, sobre lo que ella denomina la mirada del turista: "Es una forma de ver la realidad que se ha generalizado en la sociedad y que es muy parecida a la mirada de los medios de comunicación. Se caracteriza por ser una mirada poco profunda, que se queda en lo banal. Una mirada que no implica riesgos, a la que la realidad no le contagia o salpica. Una mirada mediada, en la que siempre hay un guía que nos lo muestra todo. Con un beneficio o gratificación por medio. Y una mirada que lo recicla todo, porque lo mismo tenemos turismo de guerra, de chabolas..., aunque teñidos de viajes de paz o solidarios. Es una forma de ver la realidad muy peligrosa, frívola, que crea un tipo de relación nueva entre las personas. Al final, como en la novela, nadie quiere mucho a nadie; aparentemente nos preocupamos por todo, pero en realidad nada nos preocupa".

Aunque el libro esté salpicado de humor, Bea confiesa que el proceso de creación fue más duro que divertido. "Acabé pensando que quizá no volvería a escribir algo así. Estoy acostumbrada al relato y me resultó muy complicado. Al mismo tiempo, el proceso fue muy interesante. He leído mucho sobre temas como la enfermedad y he aprendido mucho".

Saria Bea Canterori bere lehen eleberrirengatik.

Aspaldian da Bea Cantero Noaingo liburuzaina, eta denbora librearen zati bat bere zaletasun handietako bati eskaintzen dio: idazteari, alegia. Berrikitzen Café 1916 saria irabazi du bere lehen eleberriarekin, "Los niños bomba", eta arrakasta handia izan du bai kritikan bai salmantan.



MENÚ DE INVIERNO DEL 2016

PARA COMPARTIR...

Crema de marisco

Ensalada de bacalao ahumado con vinagreta de olivas negras

Croquetas de boletus

A ELEGIR UN SEGUNDO*

Entrecot de buey con patatas y pimientos de Gernika

Brocheta de solomillo y bacon con salsa de uvas

Cordero lechal al horno

Lenguado relleno de gambas en salsa verde

A ELEGIR UN POSTRE*

Flan de castaña

Helado de turrón

Precio 21,50€ por persona.

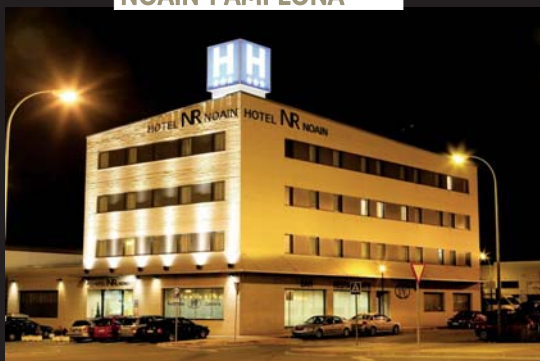
½ botella de vino o sidra e IVA incluido

Maridaje con Vino: 5,00 € por persona

Celebra tu Cumpleaños con Nosotros, y si sois más de 10 personas, de regalo de cumpleaños, te invitamos a la comida/cena
Imprescindible la presentación del DNI, y como máximo 10 días de diferencia de la fecha del evento con la fecha del cumpleaños

Válido para 1 persona por grupo en menú de invierno o Menús Gigantes de Pamplona

HOTEL **NR**
NOAIN-PAMPLONA ***



Abierto todos los días

Reservas: 948 31 66 10

Restaurante del Hotel NR Noáin-Pamplona
C/ Real, s/n. 31110. Noáin
www.restaurante99.com